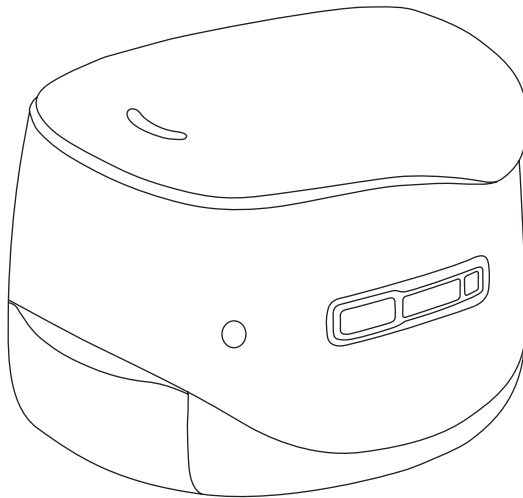


Bedienungsanleitung

Berger Verschweiß-Toilette für Kinder

Nr. 406177



- GB** | User Manual: Berger welded toilet for children
FR | Manuel d'utilisation : Toilettes soudées Berger pour enfants
IT | Manuale di istruzioni: Berger WC saldato per bambini
NL | Gebruiksaanwijzing: Berger las-toilet voor kinderen
-

SICHERHEITSHINWEISE

Lies diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor du das Produkt benutzt. So vermeidest du Personen- und Sachschäden und gewährleistest eine sichere Verwendung.

WARNHINWEISE

- Verwende das Produkt nicht, wenn du die Bedienung oder die Sicherheitshinweise nicht verstehst.
- Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person benutzen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Produkt enthält einen integrierten, wiederaufladbaren Akku.
 - Wirf das Produkt nicht ins Feuer.
 - Erhitze es nicht und lade es nicht in der Nähe von Wärmequellen.
 - Lagere oder betreibe es nicht bei hoher Umgebungstemperatur.
 - Missbrauch kann zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.
- Verwende das Produkt ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Stecke keine Finger und keine Fremdkörper in Öffnungen oder bewegliche Teile.
- Nutze das Produkt nur, wenn alle Bauteile korrekt montiert sind und die Verpackung/Montage wie vorgesehen durchgeführt wurde.
- Stelle das Produkt nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die leicht umkippen können.
- Verwende das Produkt nicht an heißen oder sehr feuchten Orten und vermeide direkte, starke Sonneneinstrahlung.
- Öffne das Produkt nicht und führe keine Reparaturen in Eigenregie durch. Zerlegen, Umbauen oder Modifizieren kann zu Schäden und Verletzungen führen. Wende dich bei Problemen an den Kundenservice.
- Ziehe vor Reinigung und Wartung Netzteil und Ladekabel aus der Steckdose.
- Verwende nur ein sicheres und kompatibles Netzteil. Schließe das Gerät nur an eine Stromversorgung mit passender Nennspannung an, um Stromschlag- oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Ziehe Netzteil und Ladekabel nicht mit nassen Händen ein/aus.
- Achte vor dem Laden darauf, dass Ladeanschluss und Ladekabel trocken sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verwende das Produkt nicht, wenn Netzteil oder Kabel beschädigt sind oder der Stecker locker sitzt. Knicke oder verdrehe das Kabel nicht stark, damit keine Leiter freiliegen oder brechen.
- Entsorge den Akku/das Produkt nicht im Hausmüll. Gib es bei einer geeigneten Sammel- bzw. Recyclingstelle ab.

ACHTUNG**Aufbau**

- Befolge die Montageanleitung für die Montage sowie für den Austausch des Abfallbehälters.
- Schalte die Ladestation nicht ein und schließe sie nicht an, solange der Abfallbehälter nicht korrekt eingesetzt ist.
- Verwende nur den vorgesehenen Abfallbehälter und – falls erforderlich – das dafür vorgesehene Montagewerkzeug.

Transport

- Hebe das Gerät mit beiden Händen waagrecht an.
- Vermeide es, das Gerät zu drehen, zu kippen oder zu ziehen.

Verwendung

- Wenn der Kippschalter für das automatische Öffnen/Schließen aktiviert ist, öffne und schließe den Deckel nicht manuell. Wenn du den Deckel manuell öffnen/schließen möchtest, schalte die Automatik am Kippschalter aus.
- Drücke den Deckel nicht mit übermäßiger Kraft nach unten, um Bruch oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Schüttele das Gehäuse nicht, um Schäden an der internen Mechanik zu vermeiden.
- Stelle den Betrieb sofort ein, wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder starke Erwärmung auftreten oder wenn der Mechanismus nicht mehr einwandfrei funktioniert.

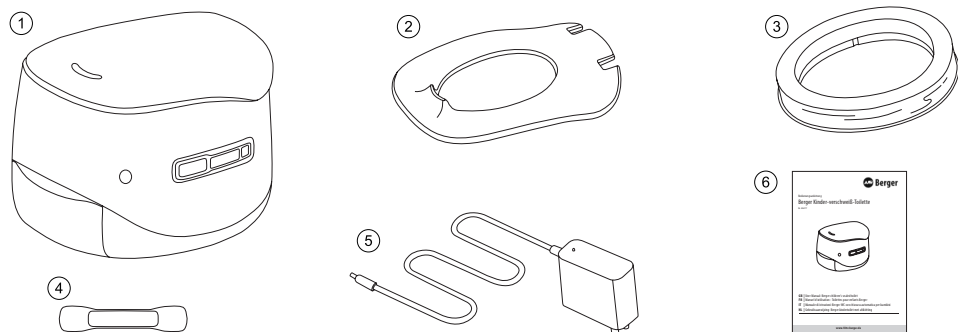
Ladevorgang

- Sobald der Akkustand niedrig ist, schließe das Gerät möglichst bald an die Ladestation an, um den Akku zu schützen.
- Wenn das Ladekabel oder die Ladestation beschädigt ist, repariere dies nicht selbst. Wende dich an den Hersteller bzw. den Kundenservice.

Pflege und Wartung

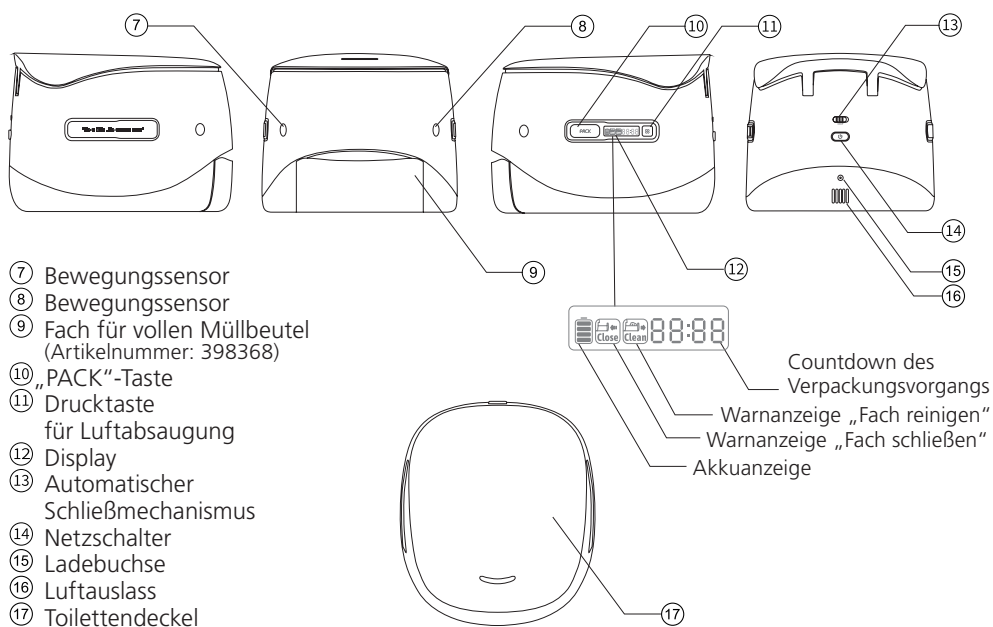
Schalte das Gerät vor jeder Wartung oder Reinigung aus und trenne die Ladestation vom Stromnetz.

LIEFERUMFANG



- ① Verschweiß-Toilette für Kinder
④ Montagewerkzeug für den Müllbeutelring
- ② WC-Sitzpolster
⑤ Netzadapter
- ③ Müllbeutelring
⑥ Bedienungsanleitung

HINWEIS: Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen der Veranschaulichung. Aufgrund technischer Weiterentwicklungen kann das tatsächliche Produkt geringfügig von den Darstellungen abweichen. Maßgeblich ist stets das gelieferte Produkt.

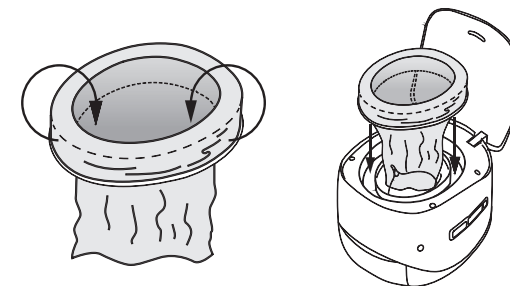
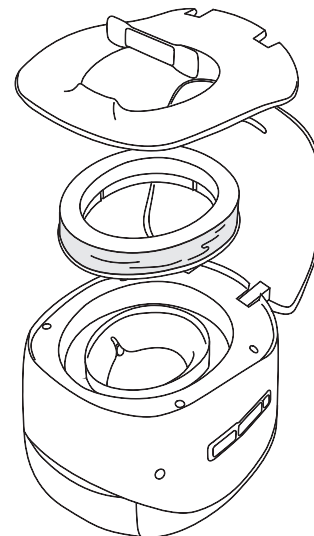


- ⑦ Bewegungssensor
⑧ Bewegungssensor
⑨ Fach für vollen Müllbeutel (Artikelnummer: 398368)
⑩ „PACK“-Taste
⑪ Drucktaste für Luftabsaugung
⑫ Display
⑬ Automatischer Schließmechanismus
⑭ Netzschalter
⑮ Ladebuchse
⑯ Luftauslass
⑰ Toilettendeckel
- Countdown des Verpackungsvorgangs
Warnanzeige „Fach reinigen“
Warnanzeige „Fach schließen“
Akkuanzeige

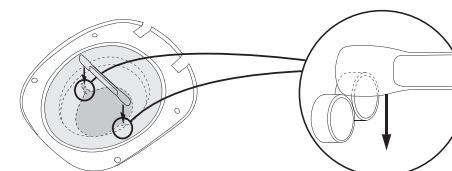
MONTAGE UND VERWENDUNG

1. Einsetzen des Müllbeutels

- a. Setze das WC-Sitzpolster auf das Gerät.
b. Befestige den Müllbeutelring am Toilettenkorpus.



- c. Ziehe einen Müllbeutel aus der Rolle heraus.
d. Führe den Beutel durch die Öffnung des Rings.



- e. Befestige den Ring mit eingesetztem Beutel im Inneren der Toilette.
Achte darauf, dass der Müllbeutel gleichmäßig im Ring sitzt und nicht eingeklemmt ist.

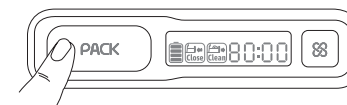
2. Gerät einschalten

- a. Schließe den Netzadapter an.
b. Schalte das Gerät mit dem Netzschalter ein.
c. Aktiviere bei Bedarf den automatischen Kippschalter.



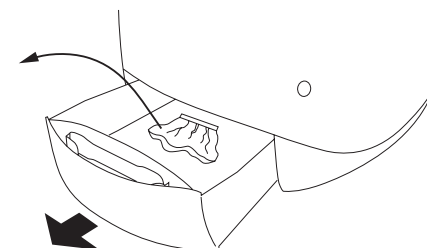
3. Verpackungsvorgang starten

- a. Drücke die „PACK“-Taste für ca. 3 Sekunden.
b. Der erste Verpackungsvorgang wird gestartet.
c. Warte, bis der Vorgang vollständig abgeschlossen ist. Der Fortschritt wird im Display angezeigt.



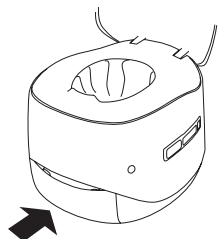
4. Entnahme eines gefüllten Beutels

- Nach Abschluss eines Verpackungsvorgangs:
a. Öffne das Fach für den vollen Müllbeutel.
b. Entnimm den verschweißten Beutel.
c. Schließe das Fach wieder vollständig. Stelle sicher, dass das Fach korrekt geschlossen ist, bevor das Gerät erneut verwendet wird.



5. Fach schließen

Schließe das Müllbeutel Fach vollständig. Der Müllbeutel wird nun durch Unterdruck an der Innenwand der Toilette fixiert. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

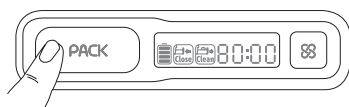


7. Verpackungsvorgang starten

Nachdem der Toilettengang beendet ist:

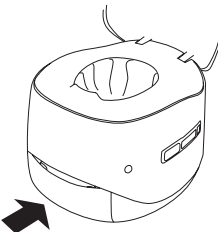
- Drücke die „PACK“-Taste.
- Halte die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt.
- Der Verpackungsvorgang startet automatisch.

Während des Vorgangs wird der Müllbeutel verschweißt.



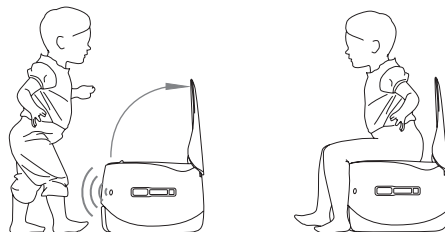
9. Fach wieder schließen

Schließe das Fach wieder vollständig. Das Gerät erzeugt erneut Unterdruck und positioniert den nächsten Beutel automatisch. Die Toilette ist wieder einsatzbereit.



6. Automatisches Öffnen des Deckels

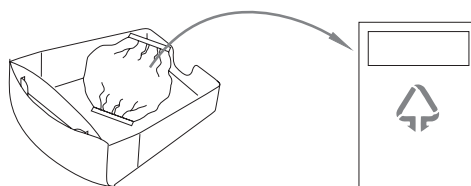
Wenn sich das Kind der Toilette nähert, öffnet sich der Deckel automatisch durch den integrierten Bewegungssensor. Das Kind kann sich nun normal auf die Toilette setzen.



8. Entnahme des Müllbeutels

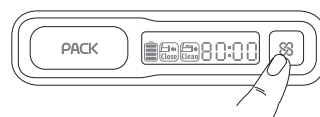
Warte ca. 80 Sekunden, bis der Verpackungsvorgang vollständig abgeschlossen ist.

- Öffne das Müllbeutel Fach.
- Entnimm den verschweißten Müllbeutel.
- Entsorge den Beutel im Hausmüll.



10. Beutelposition korrigieren

Falls der Müllbeutel nicht korrekt positioniert ist, halte die entsprechende Funktionstaste gedrückt, um den Beutel nachzuführen.



Aufladen

- Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.
- Schließe das Ladegerät an die Ladebuchse auf der Rückseite des Geräts an.
- Schalte das Gerät während des Ladevorgangs aus.
- Wird das Gerät mit eingesetztem Implementierungsstand GB 4706.1-2005 betrieben, ist kein Ladevorgang möglich.

Displayanzeige

Das Display zeigt folgende Informationen an:

- Akku-Ladezustand
- Restzeit des aktuellen Vorgangs
- Anzeige „Close“: Fach schließen
- Anzeige „Clean“: Müllfach reinigen

Austausch des Müllbeutelrings (Artikelnummer: 398368)

- Tausche den Müllbeutelring aus, sobald die Beutelrolle aufgebraucht ist.
- Entnimm die leere Rolle.
- Setze einen neuen Ring gemäß den Anweisungen auf der Verpackung ein.
- Starte anschließend einen ersten Verpackungsvorgang.

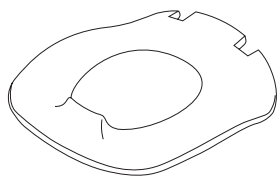
Entsorgen der vollen Müllbeutel

Die verschweißten Müllbeutel können gemäß den örtlichen Vorschriften als Restmüll entsorgt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Abwaschbare Elemente

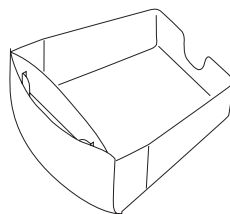
Folgende Teile können mit einem weichen Tuch oder Schwamm und klarem Wasser bzw. mildem Neutralreiniger gereinigt werden:



WC-Sitzpolster
(PU-Softpad)



Montagewerk-
zeug für den
Müllbeutelring



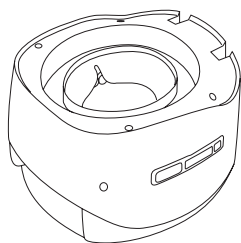
Abfallfach



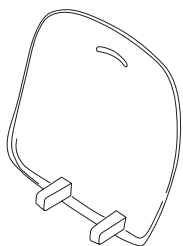
HINWEIS: Schalte das Gerät vor der Reinigung aus. Trenne das Gerät von der Stromversorgung. Lasse alle Teile vollständig trocknen, bevor du sie wieder einsetzt. Vermeide direkte Sonneneinstrahlung beim Trocknen.

Nicht abwaschbare Elemente

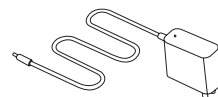
Folgende Teile dürfen nicht mit Wasser gereinigt werden. Reinige sie ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch:



Gehäuse
der Toilette



Toiletendeckel



Netzadapter



HINWEIS: Verwende keine Verdünnern, Benzin, säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmittel. Tauche elektrische Komponenten niemals in Wasser.

FEHLERBEHEBUNG

Die folgende Tabelle hilft bei der Behebung häufiger Störungen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Tasten und Display reagieren nicht	Netzschalter ist nicht eingeschaltet	Schalte den Netzschalter ein
Auch nach langem Drücken der Taste "PACK" wird Verpackungsvorgang nicht gestartet	Voller Müllbeutel wurde seit letztem Verpackungsvorgang nicht aus dem Fach genommen	Nimm den vollen Müllbeutel heraus und schließe das Fach
	Fach wurde nicht richtig geschlossen	Schließe das Fach
Probleme beim Verpackungsvorgang nach langem Drücken des "PACK"-Buttons	Der Akkustand ist niedrig	Lade den Akku auf
Das Gebläse startet nicht, wenn der Druckknopf für die Luftabsaugung gedrückt wird	Fach wurde nicht richtig geschlossen	Schließe das Fach
Der Deckel öffnet sich nicht, wenn sich jemand in der Nähe der Toilette befindet	Der Kippschalter für das automatische Öffnen des Deckels wurde nicht umgelegt	Lege den Kippschalter für das automatische Öffnen des Deckels um
	Person befindet sich nicht im Erkennungsbereich des Sensors	Person muss sich näher bei der Toilette befinden
Deckel schließt sich nach dem Öffnen nicht wieder	Benutzer befindet sich noch im Erkennungsbereich des Sensors	Gerät herunterfahren und neu starten / Person muss sich weiter vom Gerät entfernen

TECHNISCHE DATEN

Typ	Toilette für Kinder
Gewicht	4,8 kg
Maße	37 x 32 x 26 cm
Nennbetriebsspannung	12 V DC
Nennleistung	70 W
Nennkapazität des Akkus	2.600 mAh
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku
Warnanzeige bei niedrigem Akkustand	Signalton (Summer) und blinkende Anzeige im Display (Akkustand niedrig)
Ladezeit	ca. 3–4 Stunden
Ladespannung	12,6 V DC
Ladestrom	1 A
Material (Gehäuse)	ABS
Material (Sitzpolster)	PU-Schaumstoff
Betriebsdauer bei vollständiger Ladung	Ca. 60 Verpackungsvorgänge (einschließlich Standby-Betrieb)
Netzadapter	
Eingangsspannung	120–240 V AC, 50/60 Hz, max. 1 A
Ausgangsspannung	12,6 V DC
Ausgangsstrom	1 A
Kabellänge	1 m
Müllbeutel-Nachfüllbox	
Beutellänge (Rolle)	7 m
Anzahl möglicher Anwendungen	ca. 30 Verpackungsvorgänge

UMWELTHINWEISE

Verwendung geeigneter Müllbeutel

Verwende ausschließlich die vorgesehenen biologisch abbaubaren Ersatzbeutel, um die Umweltbelastung zu reduzieren.

Entnahme und Entsorgung des Akkus

Der im Gerät integrierte Lithium-Ionen-Akku enthält Stoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt belasten können.

Vor der endgültigen Entsorgung des Geräts ist der Akku zu entfernen und einer geeigneten Sammelstelle für Batterien zuzuführen.

**ACHTUNG:**

Nach dem Entfernen des Akkus darf das Gerät nicht weiterverwendet werden. Die folgenden Schritte dienen ausschließlich der ordnungsgemäßen Entsorgung. Das Gerät darf nicht für Wartungs- oder Reparaturzwecke zerlegt werden.

- Schalte das Gerät aus.
- Entferne das Sitzpolster.
- Löse die vier Befestigungsschrauben.
- Entferne die Gehäuseabdeckung.
- Trenne den Steckverbinder zwischen Akku und Gerät.
- Entnimm den Akku.

**HINWEIS:**

- Sollte Elektrolyt aus dem Akku austreten und mit Haut oder Augen in Kontakt kommen, spüle die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und suche umgehend ärztliche Hilfe auf.
- Der Akku darf nicht zerlegt, kurzgeschlossen, ins Feuer geworfen oder mechanisch beschädigt werden.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these safety instructions and the operating instructions thoroughly before using the product. This will help you avoid personal injury and property damage and ensure safe use.

WARNINGS

- Do not use the product if you do not understand the operating instructions or safety instructions.
- Children may only use the product under the supervision of a responsible person.
- The product is not a toy.
- The product contains a built-in rechargeable battery.
 - Do not throw the product into a fire.
 - Do not heat it or charge it near heat sources.
 - Do not store or operate it at high ambient temperatures.
 - Misuse can lead to overheating, fire, or explosion.
- Only use the product as described in this user manual.
- Do not insert your fingers or foreign objects into openings or moving parts.
- Only use the product if all components are correctly assembled and the packaging/assembly has been carried out as intended.
- Do not place the product near objects that can easily tip over.
- Do not use the product in hot or very humid places and avoid direct, strong sunlight.
- Do not open the product or attempt to repair it yourself. Disassembly, conversion, or modification may result in damage and injury. If you encounter any problems, contact customer service.
- Before cleaning and maintenance, unplug the power supply and charging cable from the power outlet.
- Only use a safe and compatible power adapter. Only connect the device to a power supply with the correct voltage to avoid the risk of electric shock or fire.
- Do not plug in or unplug the power adapter and charging cable with wet hands.
- Before charging, make sure that the charging port and charging cable are dry to avoid short circuits.
- Do not use the product if the power supply unit or cable is damaged or the plug is loose. Do not kink or twist the cable excessively to prevent conductors from becoming exposed or broken.
- Do not dispose of the battery/product in household waste. Take it to a suitable collection or recycling point.

CAUTION

Assembly

- Follow the assembly instructions for installing and replacing the waste container.
- Do not switch on or connect the charging station until the waste container is correctly installed.
- Only use the designated waste container and, if necessary, the designated assembly tool.

Transport

- Lift the device horizontally with both hands.
- Avoid turning, tilting, or pulling the device.

Use

- If the toggle switch for automatic opening/closing is activated, do not open and close the lid manually.
If you want to open/close the lid manually, switch off the automatic function using the toggle switch.
- Do not press down on the lid with excessive force to avoid breakage or damage.
- Do not shake the housing to avoid damage to the internal mechanics.
- Stop using the device immediately if you notice any unusual noises, smells, or excessive heat, or if the mechanism is no longer working properly.

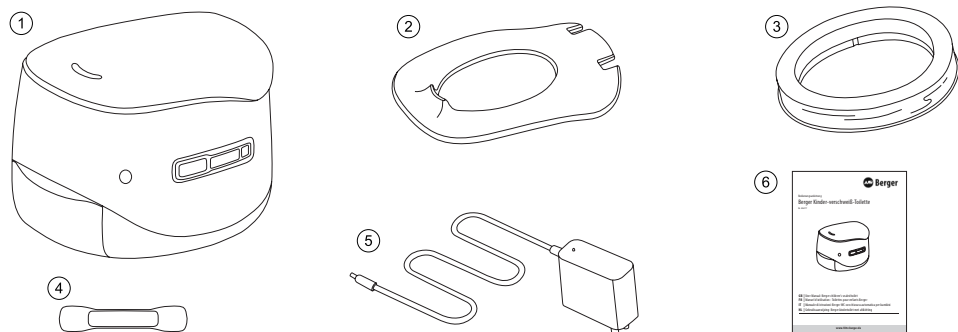
Charging

- As soon as the battery level is low, connect the device to the charging station as soon as possible to protect the battery.
- If the charging cable or charging station is damaged, do not repair it yourself. Contact the manufacturer or customer service.

Care and maintenance

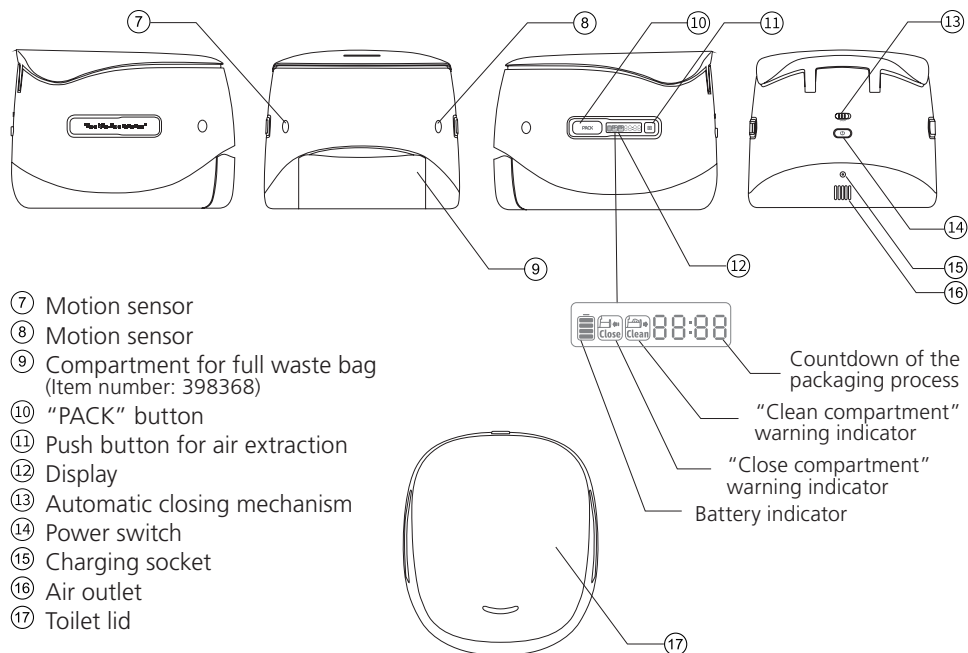
Switch off the device and disconnect the charging station from the power supply before performing any maintenance or cleaning.

SCOPE OF DELIVERY



- ① Welding toilet for children
② Toilet seat cushion
③ Waste bag ring
④ Assembly tool for the waste bag ring
⑤ Power adapter
⑥ Operating instructions

NOTE: The illustrations in this manual are for illustrative purposes only. Due to technical developments, the actual product may differ slightly from the illustrations. The delivered product is always authoritative.



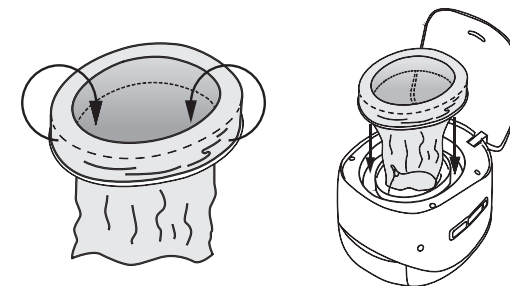
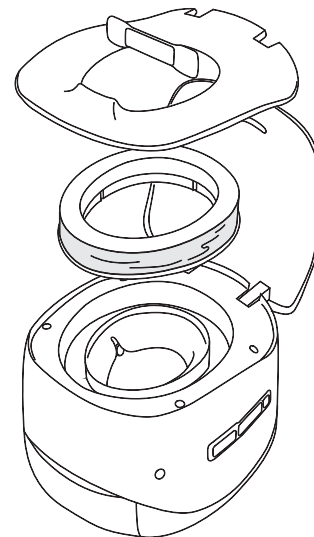
- ⑦ Motion sensor
⑧ Motion sensor
⑨ Compartment for full waste bag (Item number: 398368)
⑩ "PACK" button
⑪ Push button for air extraction
⑫ Display
⑬ Automatic closing mechanism
⑭ Power switch
⑮ Charging socket
⑯ Air outlet
⑰ Toilet lid

Countdown of the packaging process
"Clean compartment" warning indicator
"Close compartment" warning indicator
Battery indicator

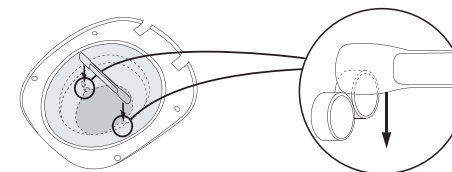
ASSEMBLY AND USE

1. Inserting the waste bag

- a. Place the toilet seat cushion on the device.
b. Attach the waste bag ring to the toilet body.



- c. Pull a waste bag out of the roll.
d. Guide the bag through the opening in the ring.



- e. Secure the ring with the bag inserted inside the toilet.
Make sure that the garbage bag is evenly seated in the ring and is not pinched.

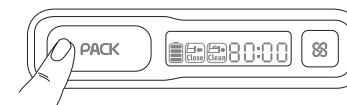
2. Switch on the device

- a. Connect the power adapter.
b. Switch on the device using the power switch.
c. Activate the automatic tilt switch if necessary.



3. Start the packaging process

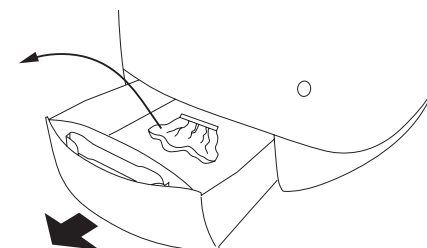
- a. Press the "PACK" button for approx. 3 seconds.
b. The first packaging process will start.
c. Wait until the process is complete. The progress is shown on the display.



4. Removing a filled bag

After completing a packaging process:

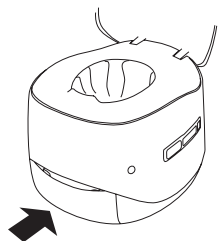
- a. Open the compartment for the full waste bag.
b. Remove the sealed bag.
c. Close the compartment completely. Ensure that the compartment is closed correctly before using the device again.



5. Close the compartment

Close the waste bag compartment completely.

The waste bag is now secured to the inside wall of the toilet by negative pressure. The device is now ready for use.

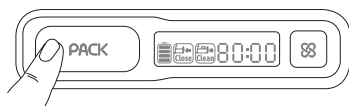


7. Start the packaging process

After using the toilet:

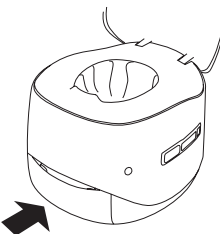
- Press the "PACK" button.
- Hold the button down for approx. 3 seconds.
- The packaging process starts automatically.

The waste bag is sealed during the process.



9. Closing the compartment again

Close the compartment completely. The device creates a vacuum again and automatically positions the next bag. The toilet is ready for use again.



6. Automatic opening of the lid

When the child approaches the toilet, the lid opens automatically thanks to the integrated motion sensor.

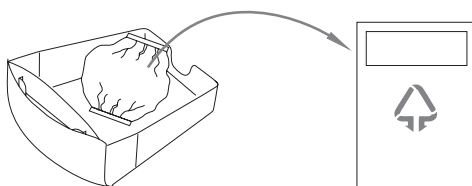
The child can now sit on the toilet as normal.



8. Removing the waste bag

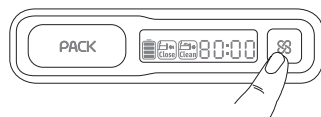
Wait approx. 80 seconds until the packaging process is complete.

- Open the waste bag compartment.
- Remove the sealed waste bag.
- Dispose of the bag in the household waste.



10. Correcting the bag position

If the waste bag is not positioned correctly, press and hold the corresponding function button  to adjust the bag.



Charging

- It is recommended that you fully charge the device before using it for the first time.
- Connect the charger to the charging socket on the back of the device.
- Switch off the device during charging.
- If the device is operated with implementation standard GB 4706.1-2005 inserted, charging is not possible.

Display

The display shows the following information:



- Battery charge status
- Remaining time of the current process
- "Close" display: Close compartment
- "Clean" display: Clean waste compartment

Replacing the waste bag ring (Item number: 398368)

- Replace the waste bag ring as soon as the bag roll is used up.
- Remove the empty roll.
- Insert a new roll according to the instructions on the packaging.
- Then start the first packaging process.

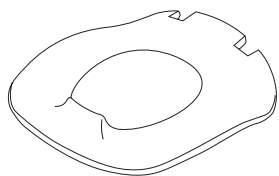
Disposing of full waste bags

The sealed waste bags can be disposed of as residual waste in accordance with local regulations.

CARE AND MAINTENANCE

Washable elements

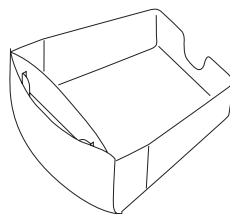
The following parts can be cleaned with a soft cloth or sponge and clear water or a mild neutral cleaner:



Toilet seat cushion
(PU soft pad)



Assembly tool
for the garbage
bag ring



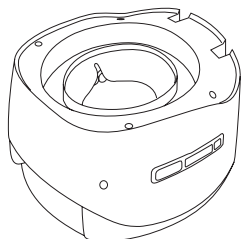
Waste com-
partment



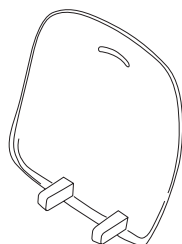
NOTE: Switch off the device before cleaning. Disconnect the device from the power supply. Allow all parts to dry completely before reinserting them. Avoid direct sunlight during drying.

Non-washable elements

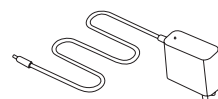
The following parts must not be cleaned with water. Clean them exclusively with a soft, dry cloth:



Toilet housing



Toilet lid



Power adapter



NOTE: Do not use thinners, gasoline, acidic or alkaline cleaning agents. Never immerse electrical components in water.

TROUBLESHOOTING

The following table will help you to resolve common problems.

Problem	Possible cause	Solution
Buttons and display do not respond	Power switch is not turned on	Turn on the power switch
Packaging process does not start even after pressing and holding the "PACK" button	Full waste bag has not been removed from the compartment since the last packaging process	Remove the full trash bag and close the compartment
	Compartment has not been closed properly	Close the compartment
The fan does not start when the air extraction button is pressed	Battery level is low	Charge the battery
The lid does not open when someone is near the toilet	Compartment has not been closed properly	Close the compartment
The lid does not close again after opening	The toggle switch for automatic lid opening has not been flipped	Flip the toggle switch for automatic lid opening
	Person is not within the sensor's detection range	Person must be closer to the toilet
Deckel schließt sich nach dem Öffnen nicht wieder	User is still within the sensor's detection range	Shut down the device and restart it / Person must move further away from the device

TECHNICAL DATA

Type	Toilet for children
Weight	4.8 kg
Dimensions	37 x 32 x 26 cm
Nominal operating voltage	12 V DC
Nominal power	70 W
Nominal battery capacity	2,600 mAh
Battery type	Lithium-ion battery
Low battery warning indicator	Signal tone (buzzer) and flashing display (low battery)
Charging time	Approx. 3–4 hours
Charging voltage	12.6 V DC
Charging current	1 A
Material (housing)	ABS
Material (seat cushion)	PU foam
Operating time when fully charged	Approx. 60 packaging processes (including standby mode)
Power adapter	
Input voltage	120–240 V AC, 50/60 Hz, max. 1 A
Output voltage	12.6 V DC
Output current	1 A
Cable length	1 m
Garbage bag refill box	
Bag length (roll)	7 m
Number of possible applications	Approx. 30 packaging processes

ENVIRONMENTAL INFORMATION

Use of suitable garbage bags

Only use the designated biodegradable replacement bags to reduce environmental impact.

Removal and disposal of the battery

The lithium-ion battery integrated into the device contains substances that can harm the environment if disposed of improperly.

Before finally disposing of the device, remove the battery and take it to a suitable battery collection point.

**CAUTION:**

After removing the battery, the device must not be used any further.

The following steps are intended solely for proper disposal.

The device must not be disassembled for maintenance or repair purposes.

- Switch off the device.
- Remove the seat cushion.
- Loosen the four mounting screws.
- Remove the housing cover.
- Disconnect the connector between the battery and the device.
- Remove the battery.

**NOTE:**

- If electrolyte leaks from the battery and comes into contact with your skin or eyes, rinse the affected area thoroughly with water immediately and seek medical attention.
- The battery must not be disassembled, short-circuited, thrown into a fire, or mechanically damaged.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Vous éviterez ainsi tout dommage corporel ou matériel et garantirez une utilisation en toute sécurité.

AVERTISSEMENTS

- N'utilisez pas le produit si vous ne comprenez pas son fonctionnement ou les consignes de sécurité.
- Les enfants ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'une personne responsable.
- Le produit n'est pas un jouet.
- Le produit contient une batterie rechargeable intégrée.
 - Ne jetez pas le produit au feu.
 - Ne le chauffez pas et ne le chargez pas à proximité de sources de chaleur.
 - Ne le stockez pas et ne l'utilisez pas à des températures ambiantes élevées.
 - Une utilisation abusive peut entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Utilisez le produit exclusivement comme décrit dans ce mode d'emploi.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets étrangers dans les ouvertures ou les pièces mobiles.
- N'utilisez le produit que si tous les composants sont correctement assemblés et que l'emballage/le montage a été effectué comme prévu.
- Ne placez pas le produit à proximité d'objets susceptibles de se renverser facilement.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits chauds ou très humides et évitez l'exposition directe au soleil.
- N'ouvrez pas le produit et n'effectuez aucune réparation vous-même. Le démontage, la transformation ou la modification peuvent entraîner des dommages et des blessures. En cas de problème, contactez le service clientèle.
- Avant le nettoyage et l'entretien, débranchez le bloc d'alimentation et le câble de chargement de la prise.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation sûr et compatible. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, branchez l'appareil uniquement à une source d'alimentation électrique dont la tension nominale est adaptée.
- Ne branchez/débranchez pas le bloc d'alimentation et le câble de chargement avec les mains mouillées.
- Avant le chargement, assurez-vous que le connecteur et le câble de chargement sont secs afin d'éviter tout court-circuit.
- N'utilisez pas le produit si le bloc d'alimentation ou le câble est endommagé ou si la fiche est desserrée. Ne pliez pas et ne tordez pas le câble de manière excessive afin d'éviter que les conducteurs ne soient exposés ou ne se cassent.
- Ne jetez pas la batterie/le produit avec les ordures ménagères. Déposez-la/le dans un point de collecte ou de recyclage approprié.

ATTENTION

Montage

- Suivez les instructions de montage pour installer et remplacer le bac à déchets.
- N'allumez pas la station de recharge et ne la branchez pas tant que le bac à déchets n'est pas correctement installé.
- Utilisez uniquement le bac à déchets prévu à cet effet et, si nécessaire, l'outil de montage prévu à cet effet.

Transport

- Soulevez l'appareil à l'horizontale à l'aide de vos deux mains.
- Évitez de tourner, d'incliner ou de tirer l'appareil.

Utilisation

- Lorsque l'interrupteur à bascule pour l'ouverture/la fermeture automatique est activé, n'ouvrez et ne fermez pas le couvercle manuellement. Si vous souhaitez ouvrir/fermer le couvercle manuellement, désactivez la fonction automatique à l'aide de l'interrupteur à bascule.
- N'appuyez pas trop fort sur le couvercle afin d'éviter toute rupture ou détérioration.
- Ne secouez pas le boîtier afin d'éviter d'endommager le mécanisme interne.
- Cessez immédiatement l'utilisation si vous constatez des bruits ou des odeurs inhabituels, un échauffement important ou si le mécanisme ne fonctionne plus correctement.

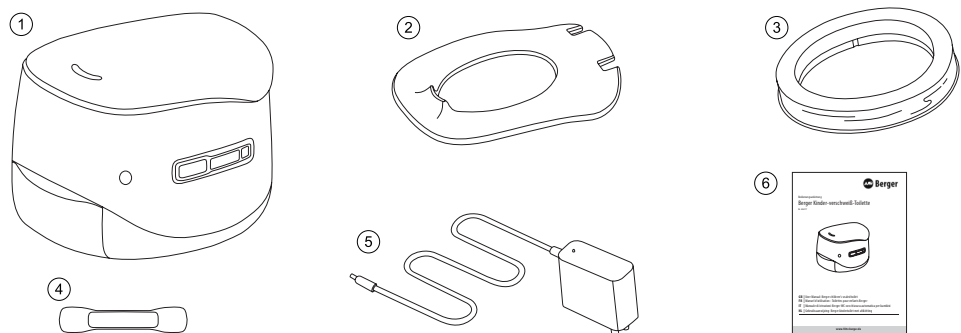
Charge

- Dès que le niveau de la batterie est faible, connectez l'appareil à la station de charge dès que possible afin de protéger la batterie.
- Si le câble de charge ou la station de charge est endommagé, ne le réparez pas vous-même. Contactez le fabricant ou le service clientèle.

Entretien et maintenance

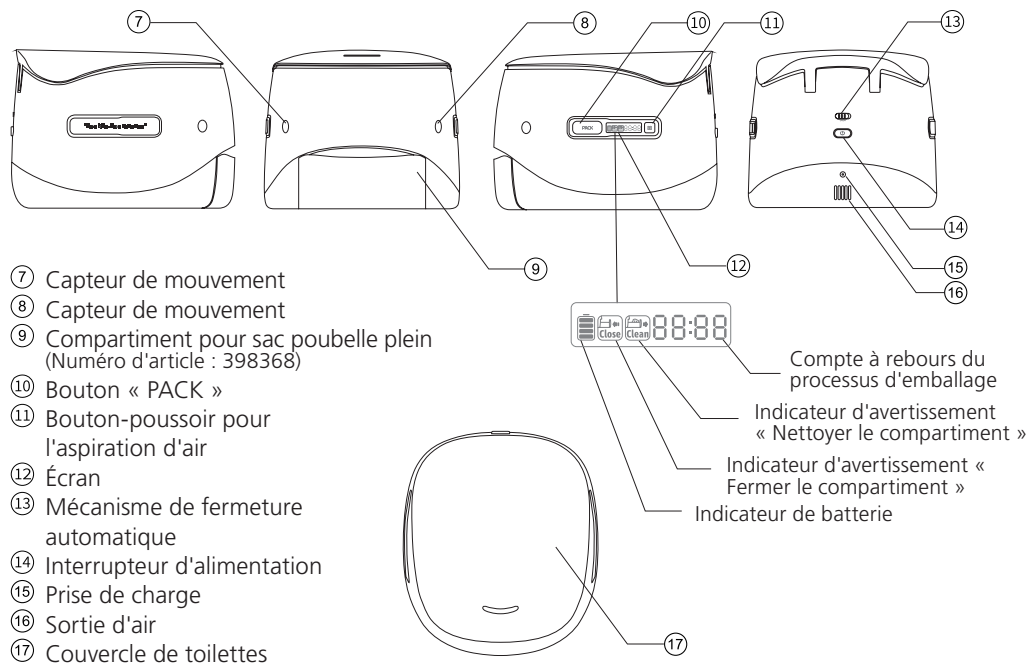
Éteignez l'appareil avant toute opération d'entretien ou de nettoyage et débranchez la station de charge du secteur.

CONTENU DE LA LIVRAISON



- ① Toilettes soudées pour enfants ② Coussin de siège de WC ③ Anneau du sac poubelle
④ Outil de montage pour l'anneau ⑤ Adaptateur secteur ⑥ Mode d'emploi

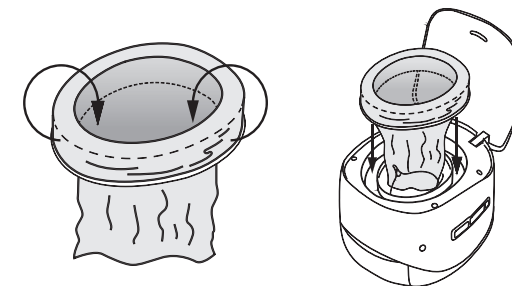
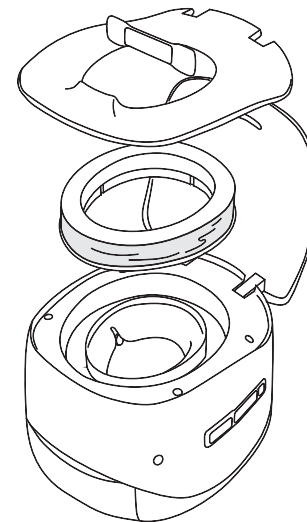
REMARQUE : les illustrations de ce mode d'emploi sont fournies à titre indicatif. En raison des évolutions techniques, le produit réel peut légèrement différer des illustrations. Le produit livré fait toujours foi.



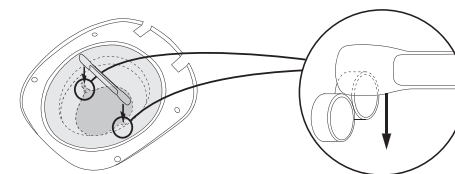
MONTAGE ET UTILISATION

1. Insertion du sac poubelle

- a. Placez le siège de toilettes sur l'appareil.
b. Fixez l'anneau du sac poubelle au corps des toilettes.



- c. Retirez un sac poubelle du rouleau.
d. Faites passer le sac à travers l'ouverture de l'anneau.



- e. Fixez l'anneau avec le sac inséré à l'intérieur des toilettes.
Veillez à ce que le sac poubelle soit bien positionné dans l'anneau et qu'il ne soit pas coincé.

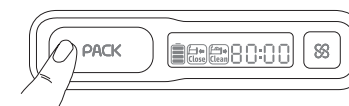
2. Mise en marche de l'appareil

- a. Branchez l'adaptateur secteur.
b. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.
c. Activez l'interrupteur à bascule automatique si nécessaire.



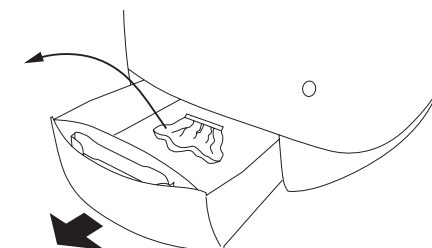
3. Démarrer le processus d'emballage

- a. Appuyez sur le bouton « PACK » pendant environ 3 secondes.
b. Le premier processus d'emballage démarre.
c. Attendez que le processus soit complètement terminé.
La progression s'affiche à l'écran.



4. Retrait d'un sac rempli

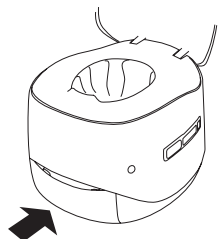
- Une fois le processus d'emballage terminé :
a. Ouvrez le compartiment pour le sac poubelle plein.
b. Retirez le sac soudé.
c. Refermez complètement le compartiment.
Assurez-vous que le compartiment est correctement fermé avant de réutiliser l'appareil.



5. Fermer le compartiment

Fermez complètement le compartiment à sac poubelle.

Le sac poubelle est alors fixé à la paroi intérieure des toilettes par dépression. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

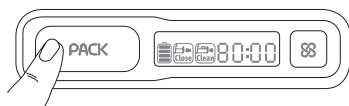


7. Démarrer le processus d'emballage

Une fois que l'enfant a fini d'utiliser les toilettes :

- Appuyez sur le bouton « PACK ».
- Maintenez le bouton enfoncé pendant environ 3 secondes.
- Le processus d'emballage démarre automatiquement.

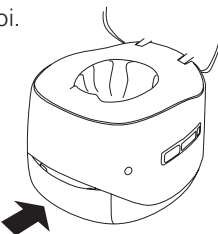
Pendant le processus, le sac poubelle est soudé.



9. Refermez le compartiment

Refermez complètement le compartiment. L'appareil crée à nouveau une dépression et positionne automatiquement le sac suivant.

Les toilettes sont à nouveau prêtes à l'emploi.



6. Ouverture automatique du couvercle

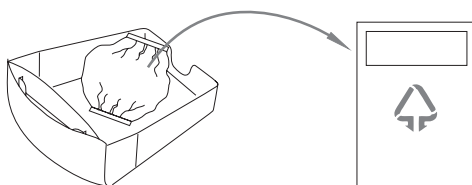
Lorsque l'enfant s'approche des toilettes, le couvercle s'ouvre automatiquement grâce au capteur de mouvement intégré. L'enfant peut alors s'asseoir normalement sur les toilettes.



8. Retrait du sac poubelle

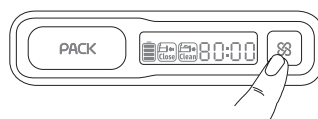
Attendez environ 80 secondes jusqu'à ce que le processus d'emballage soit complètement terminé.

- Ouvrez le compartiment du sac poubelle.
- Retirez le sac poubelle soudé.
- Jetez le sac avec les ordures ménagères.



10. Corriger la position du sac

Si le sac poubelle n'est pas correctement positionné, maintenez la touche de fonction correspondante  enfoncée pour ajuster le sac.



Recharge

- Il est recommandé de recharger complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Branchez le chargeur à la prise de charge située à l'arrière de l'appareil.
- Éteignez l'appareil pendant le chargement.
- Si l'appareil est utilisé avec la norme d'implémentation GB 4706.1-2005, le chargement n'est pas possible.

Affichage à l'écran

L'écran affiche les informations suivantes :



- État de charge de la batterie



- Temps restant pour l'opération en cours



- Affichage « Close » : fermer le compartiment



- Affichage « Clean » : nettoyer le compartiment à déchets

Remplacement de l'anneau du sac poubelle (Numéro d'article : 398368)

- Remplacez l'anneau du sac poubelle dès que le rouleau de sacs est épuisé.
- Retirez le rouleau vide.
- Insérez un nouvel anneau conformément aux instructions figurant sur l'emballage.
- Lancez ensuite un premier processus d'emballage.

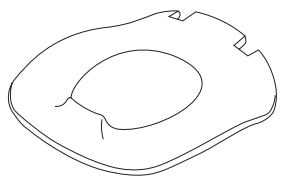
Élimination des sacs poubelles pleins

Les sacs poubelles soudés peuvent être éliminés avec les déchets résiduels conformément aux prescriptions locales.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Éléments lavables

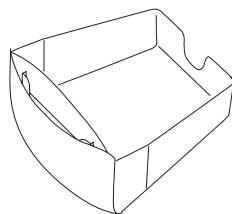
Les pièces suivantes peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge et d'eau claire ou d'un nettoyant neutre doux :



Coussin de siège de WC
(coussin souple en PU)



Outil de montage
pour l'anneau du
sac poubelle



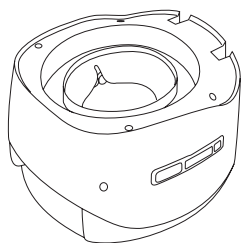
Compartiment
à déchets



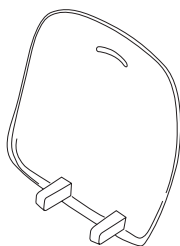
REMARQUE : éteignez l'appareil avant de le nettoyer. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remettre en place. Évitez l'exposition directe au soleil pendant le séchage.

Éléments non lavables

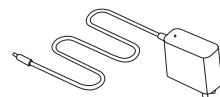
Les pièces suivantes ne doivent pas être nettoyées à l'eau. Nettoyez-les exclusivement avec un chiffon doux et sec :



Boîtier des
toilettes



Couvercle des
toilettes



Adaptateur
secteur



REMARQUE : n'utilisez pas de diluants, d'essence, de détergents acides ou alcalins. Ne plongez jamais les composants électriques dans l'eau.

DÉPANNAGE

Le tableau suivant vous aidera à résoudre les problèmes courants.

Problème	Cause possible	Solution
Les touches et l'écran ne réagissent pas	L'interrupteur d'alimentation n'est pas activé	Allumez l'interrupteur d'alimentation
Même après avoir appuyé longuement sur la touche « PACK », le processus d'emballage ne démarre pas	Le sac poubelle plein n'a pas été retiré du compartiment depuis le dernier processus d'emballage	Retirez le sac poubelle plein et fermez le compartiment
	Le compartiment n'a pas été correctement fermé	Fermez le compartiment
Le ventilateur ne démarre pas lorsque le bouton-poussoir d'aspiration d'air est enfoncé	Le niveau de la batterie est faible	Rechargez la batterie
Le couvercle ne s'ouvre pas lorsqu'une personne se trouve à proximité des toilettes	Le compartiment n'a pas été correctement fermé	Fermez le compartiment
Le couvercle ne se referme pas après avoir été ouvert	L'interrupteur à bascule pour l'ouverture automatique du couvercle n'a pas été actionné	Actionnez l'interrupteur à bascule pour l'ouverture automatique du couvercle
	La personne ne se trouve pas dans la zone de détection du capteur	La personne doit se rapprocher des toilettes
Deckel schließt sich nach dem Öffnen nicht wieder	L'utilisateur se trouve encore dans la zone de détection du capteur	Éteignez l'appareil et redémarrez-le / La personne doit s'éloigner de l'appareil

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Toilettes pour enfants
Poids	4,8 kg
Dimensions	37 x 32 x 26 cm
Tension nominale de fonctionnement	12 V CC
Puissance nominale	70 W
Capacité nominale de la batterie	2 600 mAh
Type de batterie	Batterie lithium-ion
Indicateur d'avertissement lorsque le niveau de la batterie est faible	Signal sonore (vibreur) et affichage clignotant à l'écran (niveau de batterie faible)
Temps de charge	env. 3 à 4 heures
Tension de charge	12,6 V CC
Courant de charge	1 A
Matériau (boîtier)	ABS
Matériau (coussin d'assise)	Mousse PU
Autonomie à pleine charge	Env. 60 opérations d'emballage (mode veille compris)
Adaptateur secteur	
Tension d'entrée	120–240 V CA, 50/60 Hz, max. 1 A
Tension de sortie	12,6 V CC
Courant de sortie	1 A
Longueur du câble	1 m
Boîte de recharge de sacs poubelle	
Longueur des sacs (rouleau)	7 m
Nombre d'utilisations possibles	Environ 30 opérations d'emballage

REMARQUES ENVIRONNEMENTALES

Utilisation de sacs poubelles adaptés

Utilisez exclusivement les sacs de recharge biodégradables prévus à cet effet afin de réduire l'impact sur l'environnement.

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée à l'appareil contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement si elles ne sont pas éliminées correctement.

Avant de jeter définitivement l'appareil, retirez la batterie et déposez-la dans un point de collecte approprié pour les piles.

**ATTENTION :**

une fois la batterie retirée, l'appareil ne doit plus être utilisé.

Les étapes suivantes servent exclusivement à l'élimination correcte.

L'appareil ne doit pas être démonté à des fins d'entretien ou de réparation.

- Éteignez l'appareil.
- Retirez le rembourrage du siège.
- Desserrez les quatre vis de fixation.
- Retirez le couvercle du boîtier.
- Débranchez le connecteur entre la batterie et l'appareil.
- Retirez la batterie.

**REMARQUE :**

- Si de l'électrolyte s'écoule de la batterie et entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment la zone concernée à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- La batterie ne doit pas être démontée, court-circuitée, jetée au feu ou endommagée mécaniquement.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente le presenti avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. In questo modo si eviteranno danni a persone e cose e si garantirà un utilizzo sicuro.

AVVERTENZE

- Non utilizzare il prodotto se non si comprendono le istruzioni per l'uso o le avvertenze di sicurezza.
- I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di una persona responsabile.
- Il prodotto non è un giocattolo.
- Il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata.
 - Non gettare il prodotto nel fuoco.
 - Non riscaldarlo e non ricaricarlo vicino a fonti di calore.
 - Non conservarlo né utilizzarlo a temperature ambientali elevate.
 - Un uso improprio può causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nel presente manuale d'uso.
- Non inserire le dita o corpi estranei nelle aperture o nelle parti mobili.
- Utilizzare il prodotto solo se tutti i componenti sono montati correttamente e l'imballaggio/il montaggio è stato eseguito come previsto.
- Non posizionare il prodotto vicino a oggetti che possono ribaltarsi facilmente.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi caldi o molto umidi ed evitare l'esposizione diretta alla luce solare intensa.
- Non aprire il prodotto e non eseguire riparazioni autonomamente. Lo smontaggio, la trasformazione o la modifica possono causare danni e lesioni. In caso di problemi, rivolgersi al servizio clienti.
- Prima della pulizia e della manutenzione, scollegare l'alimentatore e il cavo di ricarica dalla presa di corrente.
- Utilizzare solo un alimentatore sicuro e compatibile. Collegare il dispositivo solo a un'alimentazione elettrica con tensione nominale adeguata per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non collegare o scollegare l'alimentatore e il cavo di ricarica con le mani bagnate.
- Prima della ricarica, assicurarsi che la porta di ricarica e il cavo di ricarica siano asciutti per evitare cortocircuiti.
- Non utilizzare il prodotto se l'alimentatore o il cavo sono danneggiati o se la spina è allentata. Non piegare o torcere il cavo con forza per evitare che i conduttori si esponano o si rompano.
- Non smaltire la batteria/il prodotto nei rifiuti domestici. Consegnarlo a un centro di raccolta o riciclaggio adeguato.

ATTENZIONE

Montaggio

- Seguire le istruzioni di montaggio per l'installazione e la sostituzione del contenitore dei rifiuti.
- Non accendere la stazione di ricarica e non collegarla finché il contenitore dei rifiuti non è inserito correttamente.
- Utilizzare solo il contenitore dei rifiuti previsto e, se necessario, l'attrezzo di montaggio previsto.

Trasporto

- Sollevare l'apparecchio con entrambe le mani in posizione orizzontale.
- Evitare di ruotare, inclinare o tirare l'apparecchio.

Utilizzo

- Se l'interruttore a levetta per l'apertura/chiusura automatica è attivato, non aprire e chiudere manualmente il coperchio. Se si desidera aprire/chiusura manualmente il coperchio, disattivare la funzione automatica sull'interruttore a levetta.
- Non premere il coperchio con forza eccessiva per evitare rotture o danni.
- Non scuotere l'alloggiamento per evitare danni alla meccanica interna.
- Interrompere immediatamente l'uso se si verificano rumori insoliti, odori o forte surriscaldamento o se il meccanismo non funziona più correttamente.

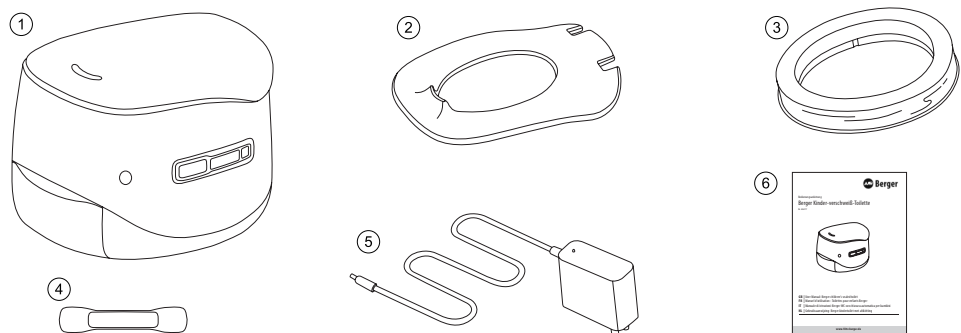
Processo di ricarica

- Quando il livello della batteria è basso, collegare il dispositivo alla stazione di ricarica il prima possibile per proteggere la batteria.
- Se il cavo di ricarica o la stazione di ricarica sono danneggiati, non ripararli da soli. Rivolgersi al produttore o al servizio clienti.

Cura e manutenzione

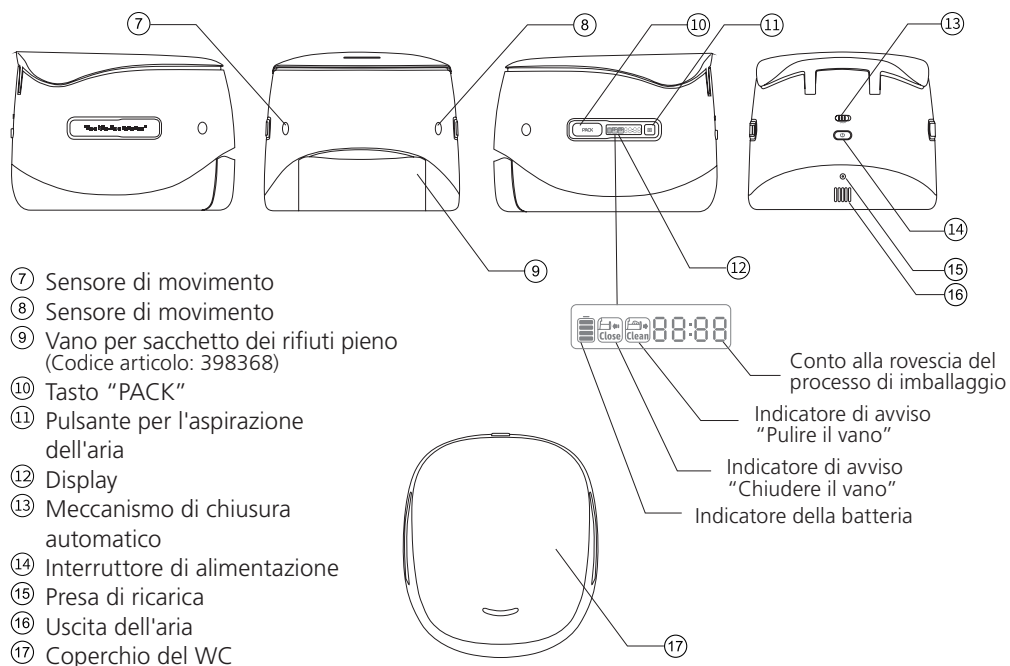
Spegnere il dispositivo prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia e scollegare la stazione di ricarica dalla rete elettrica.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



- ① WC saldato per bambini
② Cuscino per sedile WC
③ Anello del sacchetto dei rifiuti
④ Attrezzo di montaggio per l'anello del sacchetto dei rifiuti
⑤ Adattatore di rete
⑥ Istruzioni per l'uso

NOTA: le immagini contenute in queste istruzioni hanno scopo illustrativo. A causa di ulteriori sviluppi tecnici, il prodotto effettivo può differire leggermente dalle immagini. Fa sempre fede il prodotto consegnato.

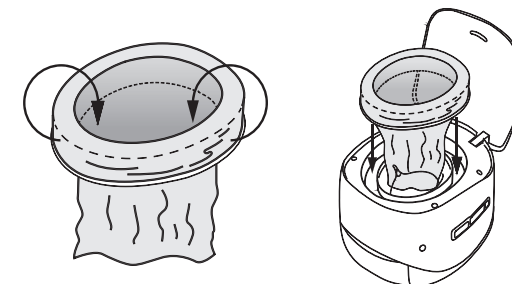
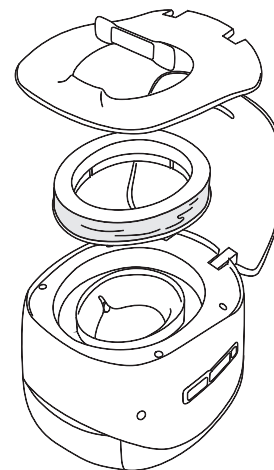


- ⑦ Sensore di movimento
⑧ Sensore di movimento
⑨ Vano per sacchetto dei rifiuti pieno (Codice articolo: 398368)
⑩ Tasto "PACK"
⑪ Pulsante per l'aspirazione dell'aria
⑫ Display
⑬ Meccanismo di chiusura automatico
⑭ Interruttore di alimentazione
⑮ Presa di ricarica
⑯ Uscita dell'aria
⑰ Coperchio del WC
⑱ Conto alla rovescia del processo di imballaggio
⑲ Indicatore di avviso "Pulire il vano"
⑳ Indicatore di avviso "Chiudere il vano"
㉑ Indicatore della batteria

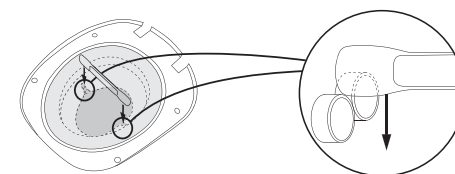
MONTAGGIO E UTILIZZO

1. Inserimento del sacchetto dei rifiuti

- a. Posizionare il coperchio del WC sull'apparecchio.
b. Fissare l'anello del sacchetto per i rifiuti al corpo del WC.



- c. Estrarre un sacchetto per i rifiuti dal rotolo.
d. Inserire il sacchetto nell'apertura dell'anello.



- e. Fissare l'anello con il sacchetto inserito all'interno del WC.
Assicurarsi che il sacchetto per i rifiuti sia posizionato in modo uniforme nell'anello e non sia incastrato.

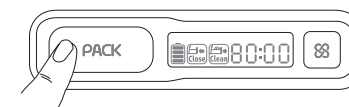
2. Accensione del dispositivo

- a. Collegare l'adattatore di alimentazione.
b. Accendere il dispositivo con l'interruttore di alimentazione.
c. Se necessario, attivare l'interruttore automatico.



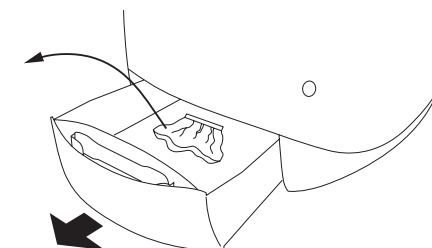
3. Avviare il processo di confezionamento

- a. Premere il tasto "PACK" per circa 3 secondi.
b. Viene avviato il primo processo di confezionamento.
c. Attendere fino al completamento del processo. L'avanzamento viene visualizzato sul display.



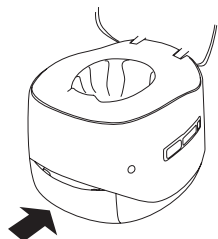
4. Rimozione di un sacchetto pieno

- Al termine di un processo di confezionamento:
a. Aprire il vano per il sacchetto dei rifiuti pieno.
b. Rimuovere il sacchetto sigillato.
c. Richiudere completamente il vano.
Assicurarsi che il vano sia chiuso correttamente prima di riutilizzare l'apparecchio.



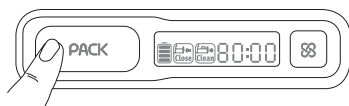
5. Chiudere il vano

Chiudere completamente il vano del sacchetto dei rifiuti.
Il sacchetto dei rifiuti viene ora fissato alla parete interna del WC tramite depressione. Il dispositivo è ora pronto per l'uso.



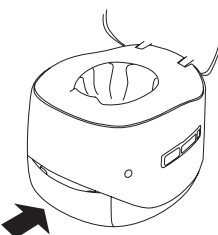
7. Avvio del processo di confezionamento

Al termine dell'uso del WC:
a. Premere il tasto "PACK".
b. Tenere premuto il tasto per circa 3 secondi.
c. Il processo di confezionamento si avvia automaticamente.
Durante il processo, il sacchetto dei rifiuti viene sigillato.



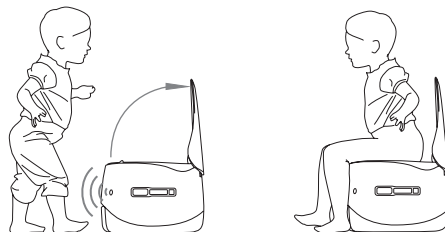
9. Richiudere il vano

Richiudere completamente il vano.
L'apparecchio genera nuovamente una depressione e posiziona automaticamente il sacchetto successivo.
Il WC è nuovamente pronto per l'uso.



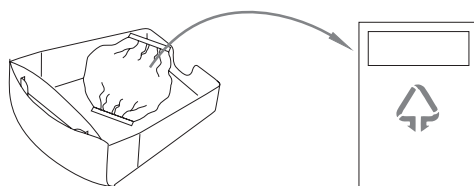
6. Apertura automatica del coperchio

Quando il bambino si avvicina al WC, il coperchio si apre automaticamente grazie al sensore di movimento integrato. Il bambino può ora sedersi normalmente sul WC.



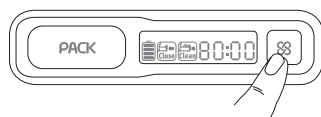
8. Rimozione del sacchetto dei rifiuti

Attendere circa 80 secondi fino al completamento del processo di confezionamento.
a. Aprire il vano del sacchetto dei rifiuti.
b. Rimuovere il sacchetto dei rifiuti sigillato.
c. Smaltire il sacchetto nei rifiuti domestici..



10. Correggere la posizione del sacchetto

Se il sacchetto dei rifiuti non è posizionato correttamente, tenere premuto il tasto funzione corrispondente per riallineare il sacchetto.



Ricarica

- Si consiglia di ricaricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
- Collegare il caricabatterie alla presa di ricarica sul retro dell'apparecchio.
- Spegnerne l'apparecchio durante il processo di ricarica.
- Se l'apparecchio viene utilizzato con lo standard di implementazione GB 4706.1-2005, non è possibile effettuare la ricarica.

Display

Il display mostra le seguenti informazioni:



- Stato di carica della batteria
- Tempo residuo dell'operazione corrente
- Indicatore "Close": chiudere il vano
- Indicatore "Clean": pulire il vano dei rifiuti

Sostituzione dell'anello del sacchetto dei rifiuti (Codice articolo: 398368)

- Sostituire l'anello del sacchetto dei rifiuti non appena il rotolo di sacchetti è esaurito.
- Rimuovere il rotolo vuoto.
- Inserire un nuovo anello seguendo le istruzioni riportate sulla confezione.
- Avviare quindi un primo processo di confezionamento.

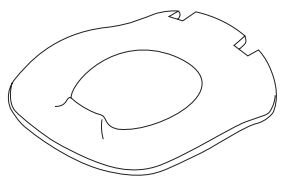
Smaltimento dei sacchetti della spazzatura pieni

I sacchetti della spazzatura sigillati possono essere smaltiti come rifiuti residui secondo le normative locali.

CURA E MANUTENZIONE

Elementi lavabili

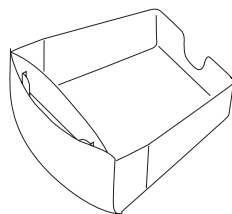
Le seguenti parti possono essere pulite con un panno morbido o una spugna e acqua pulita o un detergente neutro delicato:



Imbottitura del sedile WC
(imbottitura morbida in PU)



Attrezzo di montaggio
per l'anello del sacchetto
della spazzatura



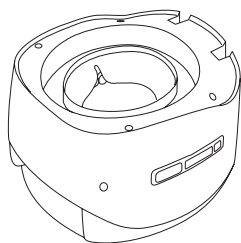
Vano della
spazzatura



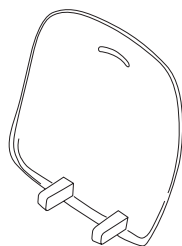
NOTA: spegnere l'apparecchio prima della pulizia. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di reinserirle. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare durante l'asciugatura.

Elementi non lavabili

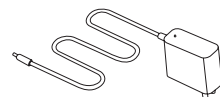
Le seguenti parti non devono essere pulite con acqua. Pulirli esclusivamente con un panno morbido e asciutto:



Alloggiamento
della toilette



Coperchio
della toilette



Adattatore
di rete



NOTA: non utilizzare diluenti, benzina, detergenti acidi o alcalini. Non immergere mai i componenti elettrici in acqua.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La tabella seguente aiuta a risolvere i guasti più comuni.

Problema	Possibile causa	Soluzione
I tasti e il display non rispondono	L'interruttore di alimentazione non è acceso	Accendere l'interruttore di alimentazione
Anche dopo aver premuto a lungo il tasto "PACK", il processo di imballaggio non si avvia	Il sacchetto dei rifiuti pieno non è stato rimosso dal vano dall'ultimo processo di imballaggio	Rimuovere il sacchetto della spazzatura pieno e chiudere il vano
	Il vano non è stato chiuso correttamente	Chiudere il vano
La ventola non si avvia quando si preme il pulsante per l'aspirazione dell'aria	Il livello della batteria è basso	Caricare la batteria
Il coperchio non si apre quando qualcuno si trova nelle vicinanze della toilette	Il vano non è stato chiuso correttamente	Chiudere il vano
Il coperchio non si richiude dopo l'apertura	L'interruttore a levetta per l'apertura automatica del coperchio non è stato azionato	Azionare l'interruttore a levetta per l'apertura automatica del coperchio
	La persona non si trova nell'area di rilevamento del sensore	La persona deve avvicinarsi al WC
Deckel schließt sich nach dem Öffnen nicht wieder	L'utente si trova ancora nell'area di rilevamento del sensore	Spegnere e riavviare il dispositivo / La persona deve allontanarsi dal dispositivo

DATI TECNICI

Tipo	WC per bambini
Peso	4,8 kg
Dimensioni	37 x 32 x 26 cm
Tensione nominale di esercizio	12 V CC
Potenza nominale	70 W
Capacità nominale della batteria	2.600 mAh
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Indicatore di avviso di batteria scarica	Segnale acustico (cicalino) e indicatore lampeggiante sul display (livello batteria basso)
Tempo di ricarica	circa 3-4 ore
Tensione di ricarica	12,6 V CC
Corrente di ricarica	1 A
Materiale (alloggiamento)	ABS
Materiale (imbottitura del sedile)	Schiuma PU
Durata di funzionamento a carica completa	Circa 60 operazioni di imballaggio (compresa la modalità standby)
Adattatore di rete	
Tensione di ingresso	120–240 V CA, 50/60 Hz, max. 1 A
Tensione di uscita	12,6 V CC
Corrente di uscita	1 A
Lunghezza del cavo	1 m
Contentore di ricarica sacchetti per rifiuti	
Lunghezza sacchetti (rotolo)	7 m
Numero di applicazioni possibili	circa 30 operazioni di imballaggio

INDICAZIONI AMBIENTALI

Utilizzo di sacchetti per rifiuti adeguati

Utilizzare esclusivamente i sacchetti di ricambio biodegradabili previsti per ridurre l'impatto ambientale.

Rimozione e smaltimento della batteria

La batteria agli ioni di litio integrata nell'apparecchio contiene sostanze che, se smaltite in modo improprio, possono danneggiare l'ambiente. Prima dello smaltimento definitivo dell'apparecchio, rimuovere la batteria e consegnarla a un centro di raccolta batterie adeguato.

**ATTENZIONE:**

Dopo aver rimosso la batteria, l'apparecchio non deve più essere utilizzato. I seguenti passaggi servono esclusivamente allo smaltimento corretto.

Il dispositivo non deve essere smontato per scopi di manutenzione o riparazione.

- Spegnerne il dispositivo.
- Rimuovere il cuscino del sedile.
- Allentare le quattro viti di fissaggio.
- Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento.
- Scollegare il connettore tra la batteria e il dispositivo.
- Estrarre la batteria.

**NOTA:**

- Se l'elettrolito fuoriesce dalla batteria e viene a contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente la zona interessata con acqua e consultare immediatamente un medico.
- La batteria non deve essere smontata, cortocircuitata, gettata nel fuoco o danneggiata meccanicamente.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het product gebruikt. Zo voorkomt u letsel en schade aan eigendommen en zorgt u voor een veilig gebruik.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik het product niet als u de bediening of de veiligheidsinstructies niet begrijpt.
- Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een verantwoordelijke persoon.
- Het product is geen speelgoed.
- Het product bevat een geïntegreerde, oplaadbare batterij.
 - Gooi het product niet in het vuur.
 - Verwarm het niet en laad het niet op in de buurt van warmtebronnen.
 - Sla het product niet op en gebruik het niet bij hoge omgevingstemperaturen.
 - Verkeerd gebruik kan leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in openingen of bewegende delen.
- Gebruik het product alleen als alle onderdelen correct zijn gemonteerd en de verpakking/montage volgens de voorschriften is uitgevoerd.
- Plaats het product niet in de buurt van voorwerpen die gemakkelijk kunnen omvallen.
- Gebruik het product niet op warme of zeer vochtige plaatsen en vermijd direct, sterk zonlicht.
- Open het product niet en voer geen reparaties uit op eigen houtje. Demontage, verbouwing of modificatie kan leiden tot schade en letsel. Neem bij problemen contact op met de klantenservice.
- Haal de stekker van de voeding en de oplaadkabel uit het stopcontact voordat u het product reinigt en onderhoudt.
- Gebruik alleen een veilige en compatibele voeding. Sluit het apparaat alleen aan op een stroombron met de juiste nominale spanning om het risico op elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Steek de stekker van de voeding en de oplaadkabel niet in of uit met natte handen.
- Zorg ervoor dat de oplaadaansluiting en de oplaadkabel droog zijn voordat u gaat opladen om kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik het product niet als de voedingsadapter of kabel beschadigd is of als de stekker los zit. Buig of draai de kabel niet te sterk, zodat er geen geleiders bloot komen te liggen of breken.
- Gooi de accu/het product niet bij het huisvuil. Lever het in bij een geschikt inzamel- of recyclingpunt.

LET OP

Montage

- Volg de montage-instructies voor het monteren en vervangen van de afvalbak.
- Schakel het laadstation niet in en sluit het niet aan zolang de afvalbak niet correct is geplaatst.
- Gebruik alleen de daarvoor bestemde afvalbak en, indien nodig, het daarvoor bestemde montagegereedschap.

Transport

- Til het apparaat met beide handen horizontaal op.
- Draai, kantel of trek het apparaat niet.

Gebruik

- Als de tuimelschakelaar voor automatisch openen/sluiten is geactiveerd, open en sluit u het deksel niet handmatig. Als u het deksel handmatig wilt openen/sluiten, schakelt u de automatische functie uit met de tuimelschakelaar.
- Druk het deksel niet met overmatige kracht naar beneden om breuk of beschadiging te voorkomen.
- Schud de behuizing niet om schade aan het interne mechanisme te voorkomen.
- Stop onmiddellijk met het gebruik als er ongewone geluiden, geuren of sterke verhitting optreden of als het mechanisme niet meer correct functioneert.

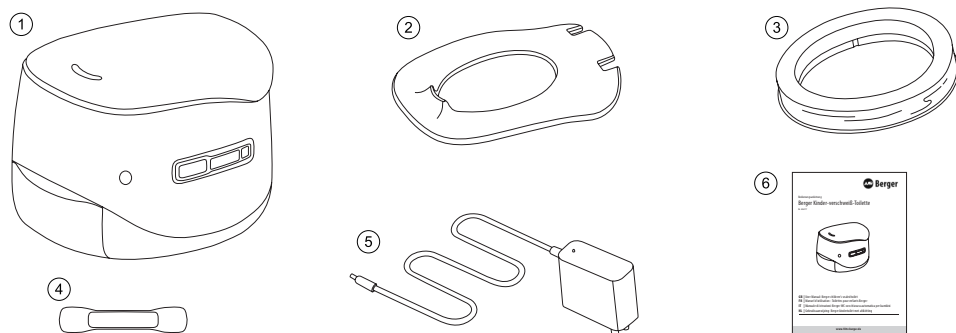
Oplaadproces

- Zodra het batterijniveau laag is, sluit u het apparaat zo snel mogelijk aan op het oplaadstation om de batterij te beschermen.
- Als de oplaadkabel of het oplaadstation beschadigd is, repareer dit dan niet zelf. Neem contact op met de fabrikant of de klantenservice.

Onderhoud en verzorging

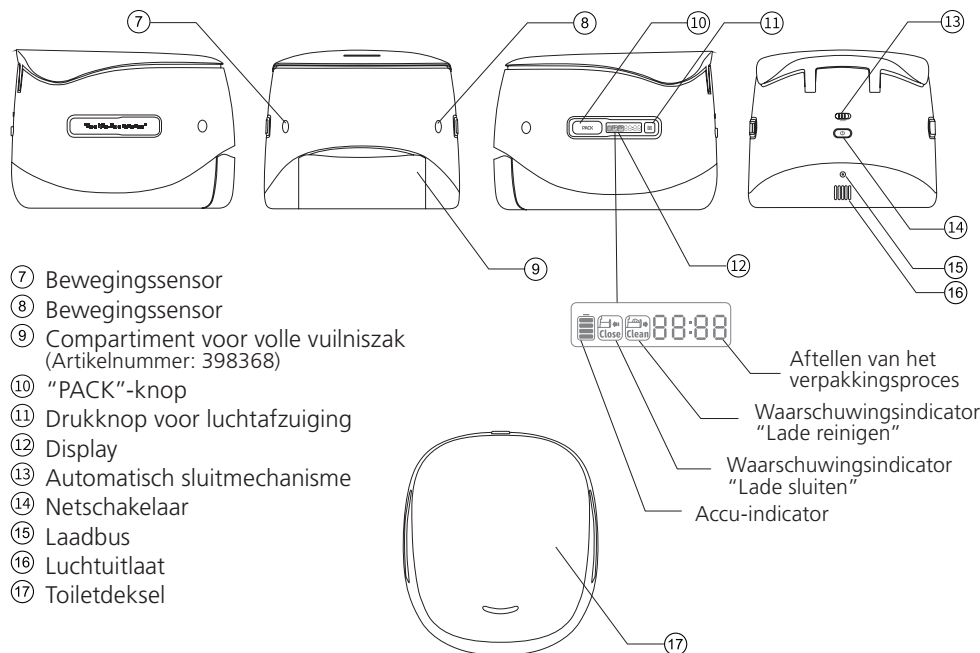
Schakel het apparaat uit en koppel het laadstation los van het stroomnet voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

LEVERINGSOMVANG



- ① Laste toilet voor kinderen
④ Montagegereedschap voor de afvalzakring
- ② WC-zittingkussen
⑤ Netadapter
- ③ Afvalzakring
⑥ Gebruiksaanwijzing

OPMERKING: De afbeeldingen in deze handleiding dienen ter illustratie. Als gevolg van technische ontwikkelingen kan het daadwerkelijke product enigszins afwijken van de afbeeldingen. Het geleverde product is altijd doorslaggevend.

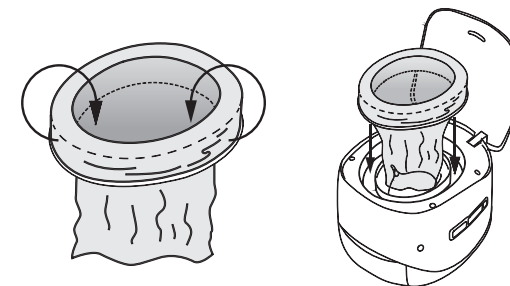
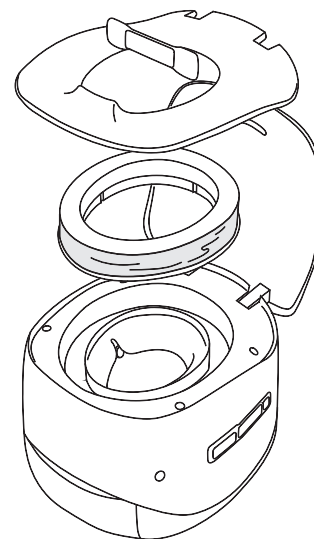


- ⑦ Bewegingssensor
⑧ Bewegingssensor
⑨ Compartment voor volle vuilniszak (Artikelnummer: 398368)
⑩ "PACK"-knop
⑪ Druknop voor luchtafzuiging
⑫ Display
⑬ Automatisch sluitmechanisme
⑭ Netschakelaar
⑮ Laadbus
⑯ Luchtuitlaat
⑰ Toiletdeksel
- Aftellen van het verpakkingsproces
Waarschuwingindicator "Lade reinigen"
Waarschuwingindicator "Lade sluiten"
Accu-indicator

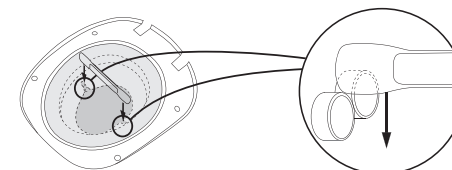
MONTAGE UND VERWENDUNG

1. Plaatsen van de vuilniszak

- a. Plaats het toiletbrilkussen op het apparaat.
b. Bevestig de afvalzakring aan het toilet.



- c. Trek een afvalzak van de rol.
d. Haal de zak door de opening van de ring.



- e. Bevestig de ring met de zak erin aan de binnenkant van het toilet.
Zorg ervoor dat de vuilniszak gelijkmatig in de ring zit en niet klem zit.

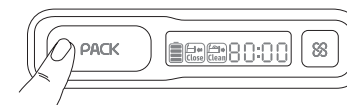
2. Apparaat inschakelen

- a. Sluit de netadapter aan.
b. Schakel het apparaat in met de netschakelaar.
c. Activeer indien nodig de automatische kantelschakelaar.



3. Verpakkingsproces starten

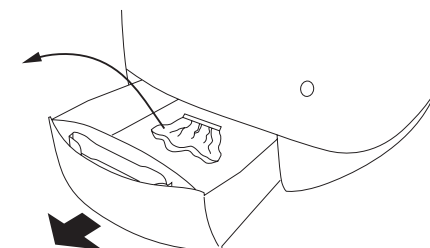
- a. Druk ongeveer 3 seconden op de knop "PACK".
b. Het eerste verpakkingsproces wordt gestart.
c. Wacht tot het proces volledig is voltooid.
De voortgang wordt weergegeven op het display.



4. Een gevulde zak verwijderen

Na voltooiing van een verpakkingsproces:

- a. Open het compartiment voor de volle vuilniszak.
b. Verwijder de gesealde zak.
c. Sluit het compartiment weer volledig.
Zorg ervoor dat het compartiment correct is gesloten voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

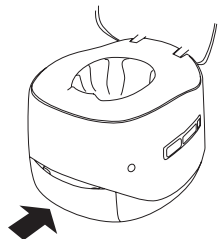


5. Compartiment sluiten

Sluit het compartiment voor de vuilniszak volledig.

De vuilniszak wordt nu door onderdruk aan de binnenwand van het toilet vastgezet.

Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

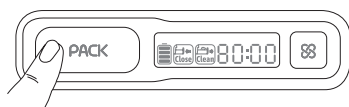


7. Verpakkingsproces starten

Nadat het toiletbezoek is beëindigd:

- Druk op de knop "PACK".
- Houd de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.
- Het verpakkingsproces start automatisch.

Tijdens het proces wordt de vuilniszak geseald.

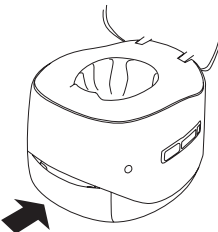


9. Het compartiment weer sluiten

Sluit het vak weer volledig.

Het apparaat genereert opnieuw een onderdruk en positioneert automatisch de volgende zak.

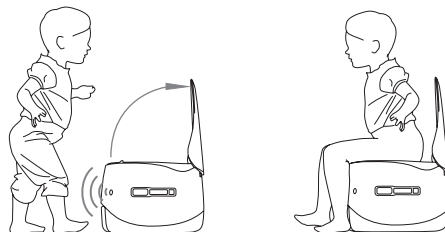
Het toilet is weer klaar voor gebruik.



6. Automatisch openen van het deksel

Wanneer het kind het toilet nadert, gaat het deksel automatisch open door de geïntegreerde bewegingssensor.

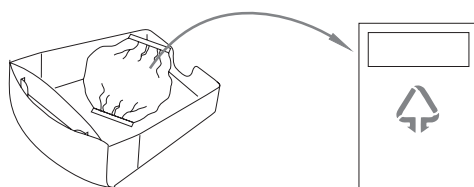
Het kind kan nu normaal op het toilet gaan zitten.



8. De vuilniszak verwijderen

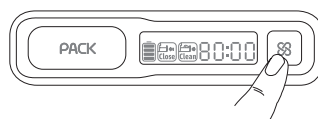
Wacht ongeveer 80 seconden totdat het verpakkingsproces volledig is voltooid.

- Open het vuilniszakcompartiment.
- Verwijder de gesealde vuilniszak.
- Gooi de zak weg bij het huisvuil.



10. Zakpositie corrigeren

Als de vuilniszak niet correct is geplaatst, houdt u de betreffende functietoets  ingedrukt om de zak bij te stellen.



Opladen

- Het wordt aanbevolen om het apparaat voor het eerste gebruik volledig op te laden.
- Sluit de oplader aan op de oplaadaansluiting aan de achterkant van het apparaat.
- Schakel het apparaat uit tijdens het opladen.
- Als het apparaat wordt gebruikt met implementatiestandaard GB 4706.1-2005, is opladen niet mogelijk.

Displayweergave

Het display geeft de volgende informatie weer:



- Laadstatus van de accu



- Resterende tijd van het huidige proces



- Weergave "Close": vak sluiten



- Weergave "Clean": afvalvak reinigen

Vervanging van de afvalzakring (Artikelnummer: 398368)

- Vervang de afvalzakring zodra de zakkenrol op is.
- Verwijder de lege rol.
- Plaats een nieuwe ring volgens de instructies op de verpakking.
- Start vervolgens een eerste verpakkingsproces.

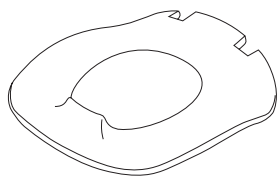
Afvalzakken weggooien

De gesealde afvalzakken kunnen volgens de lokale voorschriften als restafval worden weggegooid.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Afwasbare onderdelen

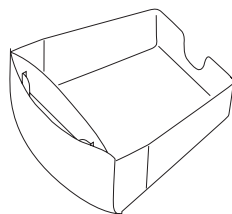
De volgende onderdelen kunnen worden gereinigd met een zachte doek of spons en schoon water of een mild neutraal reinigingsmiddel:



Wc-zitting
(PU-softpad)



Montagege-
reedschap voor de
afvalzakring



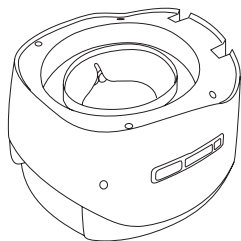
Afvalbak



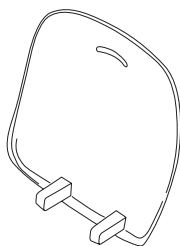
OPMERKING: Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening. Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze weer terugplaatst. Vermijd direct zonlicht tijdens het drogen.

Niet-afwasbare onderdelen

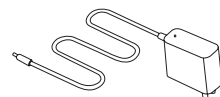
De volgende onderdelen mogen niet met water worden gereinigd. Reinig ze uitsluitend met een zachte, droge doek:



Behuizing van
het toilet



Toiletdeksel



Netadapter



OPMERKING: Gebruik geen verdunners, benzine, zure of alkalische reinigingsmiddelen. Dompel elektrische onderdelen nooit onder in water.

PROBLEMEN OPLOSSEN

De volgende tabel helpt bij het oplossen van veelvoorkomende storingen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Knoppen en display reageren niet	De netschakelaar is niet ingeschakeld	Schakel de aan/uit-schakelaar in
Ook na lang indrukken van de knop "PACK" wordt het verpakkingsproces niet gestart	De volle vuilniszak is sinds het laatste verpakkingsproces niet uit het vak verwijderd	Haal de volle vuilniszak eruit en sluit het compartiment
	Het vak is niet goed gesloten	Sluit het compartiment
Problemen bij het verpakkingsproces na lang indrukken van de knop "PACK"	De accu is bijna leeg	Laad de accu op
De ventilator start niet wanneer de drukknop voor de luchtafzuiging wordt ingedrukt	Het vak is niet goed gesloten	Sluit het compartiment
Het deksel gaat niet open wanneer er iemand in de buurt van het toilet is	De tuimelschakelaar voor het automatisch openen van het deksel is niet omgezet	Zet de tuimelschakelaar voor het automatisch openen van het deksel om
	Er bevindt zich niemand in het detectiegebied van de sensor	De persoon moet dichterbij het toilet staan
Het deksel sluit niet meer na het openen	De gebruiker bevindt zich nog steeds in het detectiegebied van de sensor	Schakel het apparaat uit en start het opnieuw op / De persoon moet verder van het apparaat af gaan staan

TECHNISCHE GEGEVENS

Type	Toilet voor kinderen
Gewicht	4,8 kg
Afmetingen	37 x 32 x 26 cm
Nominale bedrijfsspanning	12 V DC
Nominaal vermogen	70 W
Nominale capaciteit van de accu	2.600 mAh
Type batterij	Lithium-ion-accu
Waarschuwingindicatie bij lage accustand	Signaaltoon (zoemer) en knipperend display (accu bijna leeg)
Laadtijd	ca. 3–4 uur
Laadspanning	12,6 V DC
Laadstroom	1 A
Materiaal (behuizing)	ABS
Materiaal (zitkussen)	PU-schuim
Gebruiksduur bij volledige lading	Ca. 60 verpakkingsprocessen (inclusief stand-by-modus)
Netadapter	
Ingangsspanning	120–240 V AC, 50/60 Hz, max. 1 A
Uitgangsspanning	12,6 V DC
Uitgangsstroom	1 A
Kabellengte	1 m
Vervangingsdoos voor vuilniszakken	
Lengte zakken (rol)	7 m
Aantal mogelijke toepassingen	ca. 30 verpakkingsprocessen

MILIEU-INFORMATIE

Gebruik geschikte vuilniszakken

Gebruik uitsluitend de daarvoor bestemde biologisch afbreekbare vervangende zakken om de belasting van het milieu te verminderen.

Verwijderen en afvoeren van de accu

De in het apparaat geïntegreerde lithium-ion-accu bevat stoffen die bij onjuiste afvoer het milieu kunnen belasten.

Voordat het apparaat definitief wordt weggegooid, moet de accu worden verwijderd en naar een geschikt inzamelpunt voor batterijen worden gebracht.

**LET OP:**

Na het verwijderen van de accu mag het apparaat niet meer worden gebruikt.

De volgende stappen dienen uitsluitend voor een correcte afvalverwerking.

Het apparaat mag niet worden gedemonteerd voor onderhouds- of reparatiedoeleinden.

- Schakel het apparaat uit.
- Verwijder de zitkussen.
- Draai de vier bevestigingsschroeven los.
- Verwijder de behuizingsafdekking.
- Koppel de stekkerverbinding tussen de accu en het apparaat los.
- Verwijder de accu.

**OPMERKING:**

- Als er elektrolyt uit de accu lekt en in contact komt met de huid of ogen, spoel dan onmiddellijk de betreffende plek grondig met water en zoek onmiddellijk medische hulp.
- De accu mag niet worden gedemonteerd, kortgesloten, in het vuur worden gegooid of mechanisch worden beschadigd.



Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de